

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 18 december 1997

betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het protocol tot vaststelling van de voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 2000 geldende vangstmogelijkheden en de financiële compensatie, bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Equatoriaal-Guinea inzake de visserij voor de kust van Equatoriaal-Guinea

(98/70/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Equatoriaal-Guinea inzake de visserij voor de kust van Equatoriaal-Guinea<sup>(1)</sup> en inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en de Republiek Equatoriaal-Guinea hebben onderhandeld om de wijzigingen of aanvullingen vast te stellen die in deze overeenkomst moeten worden aangebracht aan het einde van de geldigheidsduur van het protocol dat aan die overeenkomst is gehecht;

Overwegende dat, na deze onderhandelingen, op 25 juni 1997 een nieuw protocol is geparafeerd;

Overwegende dat de vissers uit de Gemeenschap op grond van dit protocol voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 2000 vangstmogelijkheden toegewezen krijgen in de wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie van Equatoriaal-Guinea vallen;

Overwegende dat, teneinde een langere onderbreking in de uitoefening van de visserij door vaartuigen uit de Gemeenschap te vermijden, het nieuwe protocol zo

spoedig mogelijk dient te worden toegepast; dat de twee partijen daarom een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling hebben geparafeerd, die voorziet in de voorlopige toepassing van het geparafeerde protocol met ingang van 1 juli 1997; dat de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling dient te worden goedgekeurd onder voorbehoud van een definitief besluit op grond van artikel 43 van het Verdrag,

BESLUIT:

*Artikel 1*

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het protocol tot vaststelling van de voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 2000 geldende vangstmogelijkheden en de financiële compensatie, bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Equatoriaal-Guinea inzake de visserij voor de kust van Equatoriaal-Guinea, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht<sup>(2)</sup>.

*Artikel 2*

De bij het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden als volgt onder de lidstaten verdeeld:

<sup>(1)</sup> PB L 188 van 16. 7. 1984, blz. 2. Overeenkomst gewijzigd bij de overeenkomst die is goedgekeurd bij Verordening (EEG) nr. 252/87 (PB L 29 van 30. 1. 1987, blz. 1).

<sup>(2)</sup> Zie bladzijde 31 van dit Publicatieblad.

- vriesschepen voor de tonijnvisserij met de zegen:  
Frankrijk: 19 vaartuigen,  
Spanje: 10 vaartuigen,  
Italië: 1 vaartuig;
- vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug:  
Spanje: 25 vaartuigen,  
Portugal: 5 vaartuigen;
- vaartuigen voor de tonijnvisserij met de hengel:  
Frankrijk: 8 vaartuigen.

Indien de vergunningsaanvragen van de bovengenoemde lidstaten betrekking hebben op een kleinere hoeveelheid dan er volgens het protocol mag worden gevangen, kan de

Commissie aanvragen van andere lidstaten in overweging nemen.

*Artikel 3*

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn de overeenkomst te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel, 18 december 1997.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

F. BODEN